

# **Operating Instructions**

# **DELIMER COMFORT**

# LABORATORY EQUIPMENT IN STAINLESS STEEL



#### **REITEL Feinwerktechnik GmbH**

Senfdamm 20 | 49152 Bad Essen Phone: +49(0)5472-9432-0 | Fax: +49(0)5472-9432-40 www.reitel.com | info@reitel.com

#### Dear customer!

The DELIMER COMFORT is a water softening device (ion exchange) for decalcifying tap water without cartridge replacement. The DELIMER COMFORT removes calcium from the water and thus prevents lime-scale deposits that can cause damage to the appliance. Even existing lime-scale deposits are gradually reduced.

Any other use or usage beyond this scope is considered unintended use. The manufacturer shall not be responsible for any damages that may result thereby. Prior to installation of the device operating instructions and especially the safety instructions must be read and followed by all personnel who use this device.

After having unpacked the device, please check carefully whether transportation damages of any kind have occurred. If that is the case, the carrier or manufacturer must be notified within 3 days. The company will not be responsible for any damages found after that.

These operating instructions must be read and followed by all personnel who use this device. To ensure quick access we recommend to keep it at a safe place near the device. In case of loss it can be ordered from the manufacturer.

# INDEX

| 1  | T   | FECHNICAL DESCRIPTION          | 4 |
|----|-----|--------------------------------|---|
|    | 1.1 | BASIC EQUIPMENT                | 4 |
|    | 1.2 | SPECIAL ACCESSORIES            | 4 |
|    |     | DEVICE COMPONENTS              |   |
|    | 1.4 | TECHNICAL DATA                 | 6 |
| 2  | S   | SAFETY NOTES                   | 7 |
|    | 2.1 | GENERAL SAFETY NOTES           | 7 |
|    | 2.2 | SPECIFIC SAFETY NOTES          | 8 |
| 3  | II  | NSTALLATION                    | 9 |
|    | 3.1 | INSTALLATION                   | 9 |
|    | 3.2 | FILLING WITH REGENERATION SALT | 9 |
| 4  | C   | OPERATION                      | 9 |
|    | 4.1 | START-UP                       | 9 |
|    | 4.2 | REGENERATION1                  | 0 |
| 5  | T   | TROUBLESHOOTING1               | 0 |
| 6  | N   | MAINTENANCE1                   | 0 |
| 7  | ٧   | WARRANTY1                      | 1 |
| 8  |     | DISPOSAL REGULATIONS1          | 4 |
| 9  | S   | SPARE PARTS LIST1              | 4 |
| 10 | ) F | FU DIRECTIVE 1                 | 5 |

## 1 Technical description

# 1.1 Basic equipment

• Water softening device DELIMER COMFORT with water inlet hose

## 1.2 Special accessories

Order-No.: 20201000 Water tap

Order-No.: 20202000 Back pressure valve

## 1.3 Device components

- 1 Housing
- 2 Water connection for manual water extraction
- 3 Main switch
- 4 Lid for salt container
- 5 Rotary switch for regeneration
- 6 Water connector for the supply line (cold water)
- 7 Drain hose connector
- 8 Hose connector for connecting devices
- 9 Device fuse
- 10 Mains connection
- 11 Regeneration salt indicator



Fig.: Device view



Fig.: Rear view

# 1.4 Technical data

| Line voltage                               | 230 V/50-60 Hz                   |  |  |  |
|--|----------------------------------|--|--|--|
| Current consumption                        | 100 W                            |  |  |  |
| Height / Width / Depth                     | 434/327/294 mm                   |  |  |  |
| Weight                                     | 11 kg                            |  |  |  |
| Water pressure                             | max. 3 bar / cold water          |  |  |  |
| Mains water supply                         | 3,5 l/min                        |  |  |  |
| Extracted water                            | Kalkreduziertes Wasser (50 % dH) |  |  |  |
| Sound level                                | ≤ 70 dB(A)                       |  |  |  |
| Housing                                    | Stainless steel                  |  |  |  |
| Made in Germany (Subject to modifications) |                                  |  |  |  |

## 2 Safety Notes

## 2.1 General Safety Notes

- All equipment undergoes final inspection and testing before leaving our factory. However,
  if equipment is damaged during shipping or through any other circumstances, it must not
  be used in service. Please check the device regularly for damages. Damaged parts
  should be replaced immediately.
- All power / air / water / gas sources should be rated for the demands of the device as listed in the technical data sheets. Maximum ratings must not be exceeded. All VDE (Verein Deutscher Elektro-Ingenieure) standards should be followed. Equipment should be grounded according to standards.
- Adherence to valid regulations regarding necessary checks (e.g. according to Accident Prevention & Insurance or electrical equipment) is exclusively taken over by the buyer/user of this product.
- This device has been designated to be used only for its intended purpose. All other
  applications must be prohibited for safety reasons as otherwise the manufacturer's
  warranty expires.
- The device may only be used by persons who have been instructed in the handling and are expressly commissioned with the operation.
- The device should be set-up in a clean, well-ventilated room, if necessary under a hood.
- Supporting surfaces should be straight, flat and adequately stable.
- No objects may be placed on the device.
- To avoid injury, appropriate protection should be worn (as gloves, safety glasses, safety shoes, hearing protection etc.)
- If the machine is defective or working improperly it must be taken out of service. In case
  of further use of the machine the owner will be held responsible for any consequential
  damage.
- To prevent accidents from water, fire or explosion, all power/air/water/gas sources should be turned off after working hours and during breaks, and secured against unauthorized access.
- When carrying out maintenance works or repairs or when opening the device always turn
  off the main power switch and unplug the whole unit.
- Repairs should be carried out only by the manufacturer or by qualified and certified personnel appointed according to chapter 7 – warranty.
- In case of leaking water out of housing or tank shut down device and call service.
- Check all hose connections for leak tightness, if necessary tighten hose clamps again

# 2.2 Specific Safety Notes

- Install the appliance so that damage is prevented in the event of unwanted water leakage.
- Use only cold water.

#### 3 Installation

The electrical equipment is ready for immediate use. The sealed plug can be connected directly to the mains supply 230 V/16 A. For installation please refer to safety notes in chapter 2.

#### 3.1 Installation

- 1. Connect the delivered water inlet hose to the water connector for the supply line (5) and attach the other end to a tap with 3/4" external thread (only cold water).
- 2. Connect the inlet hose of the connecting device (REITEL steam cleaner TRONADA) to the hose connector (7).
- 3. Attach a hose to the drain hose connector (6) and lead the other end of the hose to a suitable drainage port.

#### 3.2 Filling with regeneration salt

When using the appliance for the first time, or when the regeneration salt indicator (10) lights up in red, coarse-grained regeneration salt needs refilling. Prior to refilling, empty water from the DELIMER COMFORT's tank to prevent an overflow (if necessary, use a dry cloth to wipe away surplus water in the bowl).

The filling quantity with empty container is approx. 1 kg.

Caution: Use only special coarse-grained salt for regeneration appliances (for example, dishwasher regeneration salt). Other regenerating agents will destroy the ion exchanger.

- 1. Open the lid (3).
- 2. Fill in special coarse-grained salt (when filling up for the first time, add water) until the regeneration salt indicator light (10) goes off.
- 3. Close the lid (3).

## 4 Operation

## 4.1 Start-up

- Open the tap.
- 2. Switch on the device with the main switch (2).
- 3. Switch on the connecting device.

### 4.2 Regeneration

Perform the regeneration once a week. Duration: approx. 15 min. During this time no water removal is possible. The regeneration must not be interrupted.

- 1. Open the tap.
- 2. Switch on the device with the main switch (2).
- 3. Switch off the connection device (e.g REITEL "TRONADA").
- 4. Turn the rotary switch for regeneration (4) clockwise until it stops.
- 5. Wait for the process to complete.

## 5 Troubleshooting

| Device doesn't turn on.                                  | a. Check fuses in the building.     b. Check device fuse   |  |  |
|--|--|--|--|
| Device fuse has triggered.                               | → Disconnect the mains plug and replace<br>the fuse (9).   |  |  |
| Lid (3) pops off.  | Leaking solenoid valve, inform customer service.   |  |  |
| Regenerating salt indicator (10) lights up red.          | Regenerating salt quantity insufficient, top refill regenerating salt according to chapter 3.2.  |  |  |
| Connection device calcified (for example steam cleaner). | <ul><li>a. No regenerating salt in the container.</li><li>b. Regeneration failed.</li><li>c. Intervals too long (please observe the maintenance cycles according to chapter 4.2 Regeneration).</li></ul> |  |  |

#### 6 Maintenance

- Check the device at regular intervals for visible damage to housing or power cord.
- Please observe the intervals for regeneration according to chapter 4.
- Periodically clean the housing with a damp cloth.

#### **Note**

Clean and protect your device at regular intervals with the REITEL stainless steel care spray (order -no.: 90405000) to remove lime, plaster and dust as well as other contaminants from the surface of the equipment and to prevent corrosion. The spray creates a lasting, water repellent protective film which helps keep the equipment clean.

### 7 Warranty

We, REITEL Feinwerktechnik GmbH, offer a 1 year's warranty beginning from the proven date of purchase. This warranty covers all defects traceable to materials, design or workmanship. The following warranty regulations are applicable:

Within the warranty period Reitel Feinwerktechnik GmbH or an authorized distributor agrees at its sole option, to perform repair or replace this product at no charge covering all defects traceable to materials, design or workmanship. Warranty only applies to appropriate use and regular maintenance of this product according to the operating instructions. Claims under warranty are restricted to complementary performance. Additional claims, especially claims for indemnifications, are not covered by this warranty.

1.

Warranty claims have to be addressed to the distributor the product was purchased from or directly to our service department.

Contact:

REITEL Feinwerktechnik GmbH

Senfdamm 20

49152 Bad Essen

Germany

Phone: +49(0)5472-9432-32 (Service Department)

Phone: +49(0)5472-9432-0 (Reception)

Fax-No: +49(0)5472-9432-40

2.

In case of warranty claim application the sales receipt or your purchase invoice showing the date of purchase of the product and the serial number must be furnished. Securely pack and ship the device, freight charges prepaid, at your own risk to us, along with a report describing the defect. We reserve the right to decline warranty if this information has been removed or modified after purchase of the product or if they are not included in case of warranty claims.

3.

Warranty repairs have to performed by REITEL Feinwerktechnik GmbH or by authorised distributors. Repairs performed by non-authorised companies will void the claim for refund since damages to the product resulting hereof are not covered by warranty.

4.

If the unit sent in for repair or replacement is still under the original warranty then warranty is to the end of the original 1 year warranty.

5.

If the unit is destined to be operated in another country than originally intended and manufactured for, modifications to the product might be necessary to comply to special technical and /or safety standards of that specific country. Such modifications are no defects traceable to materials, design or workmanship, and are therefore expressly excluded from warranty claims.

Modification costs or damages arising from operation of the product under deviating conditions are not covered by warranty.

6.

Exclusions from warranty:

Service and maintenance work as well as repair and replacement of consumables according to our consumables' list

Transportation cost of the machine or installation and dismounting expenses incurred

Damages due to use of the product other than for its intended purpose

Damages due to faulty installation or insufficient maintenance of the product (e.g. decalcification)

Damages due to natural disaster e.g. lightning, water, fire, act of nature beyond control, war, inadequate line voltage, insufficient ventilation, no decalcification, insufficient care and cleaning or non-adherence to operation and maintenance instructions according to the accompanying operation guide.

Damage due to use of the product other than in accordance with the instructions provided by REITEL Feinwerktechnik GmH:

The warranty does not cover the cost of removal and replacement of parts and accessories, unless supplied as original equipment by REITEL Feinwerktechnik GmbH

All kind of damages occurred not directly at the device as well as consequential damages (e.g. damages to furniture due to a lack of water, downtime of the machine, material, lost working hours, wages and other consequential damages).

This warranty shall be rendered null and void if:

the product has been subject to any modification, repair or replacement other than as authorised by REITEL Feinwerktechnik GmbH

the product is continued to be operated despite a functional defect

7.

The warranty is device specific and may be claimed, within the warranty period, by any person who has legally acquired the device.

8.

Consumables are excluded from warranty. Spare parts are subject to a warranty coverage of 6 months against all defects traceable to materials, design or workmanship according to these warranty regulations.

9.

Legal default claims on the part of the purchaser remain unaffected by this warranty.

10.

We reserve the right to charge a fee if repair of the device is rejected and the device is destined to be sent back unrepaired.

11.

#### Please note:

Upon repair or replacement of this unit, personal data and settings might get lost or damaged. We don't accept liability for all kind of data loss. The customer is advised to backup essential programs and data before sending for service.

12.

This warranty shall be interpreted in accordance with German law to the exclusion of UN sales law. Place of jurisdiction is our business location.

13.

If any provisions of this warranty are judged to be illegal or unenforceable, the continuation in full force and effect of the remaining provisions will not be prejudiced. The provisions of this warranty judged to be illegal or unenforceable shall be construed so as to give effect to the intent manifested by the provision held invalid, illegal or unenforceable and to give effect to section 13 hereof.

14.

Should you need to borrow a device while your device is being repaired, please contact Messrs. REITEL or your distributor. These loans are a service for which availability cannot necessarily be guaranteed. After the warranty period, a fee may be charged for loan equipment as well as for shipping and packaging.

# 8 Disposal Regulations



According to valid regulations our devices are properly disposed of according to B2B – Regulations for proper disposal. Please contact your local dealer for further information.

# 9 Spare parts list

| BestNr.:<br>Ref.: |   | Menge<br>Qty. | ME<br>Unit |
|-------------------|---|---------------|------------|
| E6022930          | Dichtung / seal   | 1             | St./pc.    |
| E6022940          | Deckel mit Dichtung (Version aktuell) / Lid with seal (current version)                                   | 1             | St./pc.    |
| E6022930          | Dichtung (Version aktuell) / Lid (current version)  | 1             | St./pc.    |
| E7629600          | Drehknauf / Knob  | 1             | St./pc.    |
| E6214010          | Druckminderer (Version aktuell) / Pressure reducing valve (current version)                               | 1             | St./pc.    |
| E6299800          | Druckschalter 0,2 - 3 bar Einstellung 1,4 bar 1/8" oder 1/4" / Pressure switch                            | 1             | St./pc.    |
| E6221800          | Durchflussbegrenzer (Version ab 08.2008) / Flow limiter (version from 08.2008)                            | 1             | St./pc.    |
| E7049100          | Feinsicherung / Fine fuse   | 1             | St.pc.     |
| E6023100          | Gehäuse komplett / Complete housing   | 1             | St./pc.    |
| E7049600          | Gerätestecker mit Sicherungshalter / Device's plug incl. fuse holder                                      | 1             | St./pc.    |
| E6020300          | Gummifüße / Rubber feet   | 1             | Satz/set   |
| E6022700          | Gummitülle / Rubber sleeve  | 1             | St./pc.    |
| E6022910          | Ionentauscher / Ion exchanger   | 1             | St./pc.    |
| E7413400          | Kontrolllampe rot, rund / Red control lamp  | 1             | St./pc.    |
| E7213910          | Magnetventil 1/8" NW 3 mm / Solenoid valve 1/8" NW 3 mm   | 1             | St./pc.    |
| E6094000          | Mikroschalter (Version aktuell) / Micro switch (current version)  | 1             | St./pc.    |
| E6022950          | Mutter / Nut  | 1             | St./pc.    |
| E6064800          | Schalter 2-polig mit Lampe grün / 2-pole switch with green lamp   | 1             | St./pc.    |
| E6020700          | Schaltwerk komplett (Version aktuell), incl. 76294 / Complete control unit (current version), incl. 76294 | 1             | St./pc.    |
| E6065000          | Schutzkappe für Schalter / Protective cap for switch  | 1             | St./pc.    |
| E6020400          | Wasserauffangblech / Water drip tray  | 1             | St./pc.    |
| E6023200          | Wasserschlagdämpfer / Water hammer absorber   | 1             | St./pc.    |
| 20201000          | Wasserhahn für manuelle Wasserentnahme / Water tap  | 1             | St./pc.    |
| E6022000          | Zulaufschlauch / Feeding hose   | 1             | St./pc.    |

#### 10 EU DIRECTIVE

#### EU-Konformitätserklärung **EC Conformity Declaration** CE-Déclaration de Conformité

im Sinne der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU (Anhang III B) according to Low Voltage Directive 2014/35/EU (Appendix III B) au sens de la Directive Basse Tension 2014/35/EU (Annexes III B)

#### Name und Anschrift des Herstellers/Name and address of manufacturer/Nom et adresse du fabricant:

Reitel Feinwerktechnik GmbH Senfdamm 20 49152 Bad Essen

Diese Erklärung bezieht sich nur auf das Gerät in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung umgebaut oder verändert wird./This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. This declaration will become invalid if any unauthorized modification is made to the product./Cette déclaration concerne exclusivement les machines dans l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut des composants ajoutés et/ou les opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final. La présente déclaration perd sa validité si des modifications non-autorisées ont été apportées à la machine.

Hiermit erklären wir, dass nachstehend beschriebenes Gerät/We hereby declare that the machine described below/ Nous déclarons que la machine ci-dessous

Produktbezeichnung/Product name/Nom du produit: Wasserenthärtungsgerät/

Water Softening Device/ Déminéralisateur d'eau

for

Quality and

Safety

Typenbezeichnung/Type/Type: **DELIMER COMFORT** 

allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU und 2014/30/EU und 2011/65/EU (RoHS 2) entspricht. is in conformity with all applicable requirements of the Directives 2014/35/EC and 2014/30/EC and 2011/65/EC (RoHS 2). est conforme aux dispositions applicables de la Directives 2014/35/CE et 2014/30/CE et 2011/65/EU (RoHS 2).

Angewandte harmonisierte Normen/Harmonised standards applied/Normes harmonisées appliquées: weethnik Gmby

DIN EN 61010-1:2020

DIN EN 61000-6-1:2019

DIN EN 61000-6-3:2011

11.02.2021

Ort. Datum Place, Date Lieu, Date

Daniel Reitel, Geschäftsführender Gesellschafter/Managing Director/ Directeur Général

MU

Unterschrift/Signature/ Signature 138- NBE

122021

We manufacture in compliance with Quality Management ISO 13485:2016 incorporating established standards.



#### **REITEL Feinwerktechnik GmbH**

Senfdamm 20 | 49152 Bad Essen Phone: +49(0)5472-9432-0 | Fax: +49(0)5472-9432-40 www.reitel.com | info@reitel.com